



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
7 May 2018
Russian
Original: Spanish

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Гватемалы*

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Гватемалы (CCPR/C/GTM/4) на своих 3454-м и 3455-м заседаниях (см. CCPR/C/SR.3454 и 3455), состоявшихся 12 и 13 марта 2018 года. На своем 3478-м заседании, состоявшемся 28 марта 2018 года, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за принятие упрощенной процедуры представления докладов и представление его четвертого периодического доклада в ответ на заранее направленный ему в рамках этой процедуры перечень вопросов (CCPR/C/GTM/QPR/4). Он приветствует возможность возобновления конструктивного диалога с делегацией государства-участника по вопросу о мерах, принятых за отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за устные ответы делегации, а также за представленную ему в письменном виде дополнительную информацию.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует многочисленные законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником в рассматриваемый период в области гражданских и политических прав, в том числе принятие:

a) Декрета № 31-2012 от 2012 года, на основании которого был принят Закон о борьбе с коррупцией;

b) Государственной политики в области борьбы с торговлей людьми и комплексной защиты жертв на 2014–2024 годы;

c) Национальной политики в области предупреждения насилия и преступности, обеспечения безопасности граждан и мирного сосуществования (2014–2034 годы) и Национального плана действий по ее осуществлению, а также Национальной стратегии по предупреждению насилия и преступности (2017–2027 годы);

d) Национальной политики в области реформы пенитенциарной системы (2014–2024 годы);

e) Декрета № 09-2016, на основании которого был принят Закон о незамедлительном розыске исчезнувших женщин, и Декрета № 18-2016 о создании в

* Приняты Комитетом на его 122-й сессии (12 марта – 6 апреля 2018 года).



структуре государственной прокуратуры должностей специальных прокуроров по делам о торговле людьми и феминизме;

f) Декрета № 32-2016 от 2016 года, на основании которого был принят новый Закон о судебной службе, впоследствии измененный на основании Декрета № 17-2017, а также Декрета № 18-2016 от 2016 года о внесении изменений в Органический закон о государственной прокуратуре;

g) решений Конституционного суда от 11 февраля 2016 года и 24 октября 2017 года, на основании которых было отменено применение смертной казни;

h) Декрета № 7/2017 от 2017 года о внесении поправок в Трудовой кодекс и наделении Генеральной инспекции труда правом осуществлять дисциплинарные полномочия;

i) Декретов № 8/-2015 и 13/-2017 о внесении изменений в Гражданский кодекс с целью установления минимального возраста для вступления в брак или брачный союз для женщин и мужчин на уровне 18 лет;

j) Национальной политики в области обеспечения достойной занятости на 2017–2032 годы;

k) Системы контроля за выполнением рекомендаций, вынесенных в адрес Гватемалы механизмами международной защиты прав человека, а также взятие в 2018 году обязательства в отношении их полного осуществления.

C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Уполномоченный по правам человека

4. Комитет выражает обеспокоенность по поводу актов запугивания, которым подвергается Уполномоченный по правам человека при выполнении своих функций и в связи с которыми Межамериканская комиссия по правам человека вынесла в 2017 году решение о принятии временных мер защиты. Кроме того, он обеспокоен тем, что бюджет Управления Уполномоченного не увеличивался с 2014 года, а средства, которые должны предоставляться ему каждые четыре месяца, иногда выделяются с опозданием (статья 2).

5. Государству-участнику следует поддерживать мандат и независимость Уполномоченного и гарантировать эффективность предписанных временных мер по его защите. Кроме того, ему следует активизировать усилия по обеспечению достаточно заблаговременного получения Управлением Уполномоченного необходимых ресурсов, с тем чтобы оно могло эффективно выполнять свои функции.

Дискриминация и насилие по признакам сексуальной ориентации или гендерной идентичности

6. Комитет обеспокоен тем, что законодательство не запрещает дискриминацию и преступления на почве ненависти по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности и не защищает право на признание правового статуса трансгендеров. Он также обеспокоен ростом числа убийств женщин-трансгендеров и недостатками в системе регистрации и расследования актов насилия, совершаемых по причине неприязни сексуальной ориентации или гендерной идентичности жертвы, и выражает сожаление в связи с отсутствием полных данных о расследовании случаев насилия и преступлений на почве ненависти в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, уголовном и судебном преследовании и наказании виновных, а также о предоставленной компенсации (статьи 2, 6, 7, 17 и 26).

7. Государству-участнику следует:

а) принять законодательство, запрещающее дискриминацию по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности и защищающее право трансгендеров на юридическое признание их статуса;

б) принять необходимые законодательные меры в целях надлежащей квалификации преступлений на почве ненависти по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности и систематического сбора данных о расследовании таких случаев, уголовном и судебном преследовании и наказании виновных, а также о предоставленной компенсации;

в) принять необходимые правила, определяющие порядок проведения следствия, для обеспечения того, чтобы: i) преступления, совершаемые по причине неприятия сексуальной ориентации или гендерной идентичности жертвы, регистрировались и расследовались на систематической основе, ii) виновные подвергались уголовному и судебному преследованию и несли соответствующее наказание и iii) жертвы имели доступ к надежным механизмам рассмотрения жалоб, надлежащей защите и полноценному возмещению ущерба;

г) Государству-участнику следует активизировать усилия по борьбе со стереотипами и предрассудками в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов и обеспечить предупреждение случаев дискриминации таких лиц и применения к ним насилия.

Равноправие мужчин и женщин, представителей коренных народов и лиц африканского происхождения

8. Комитет отмечает увеличение числа женщин среди сотрудников прокуратуры и их представленность на руководящих должностях, но по-прежнему обеспокоен низким уровнем представленности женщин в Конгрессе и на должностях министров. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие информации о масштабах участия представителей коренных народов и лиц африканского происхождения в общественной и политической жизни. Он также обеспокоен информацией о все еще низком уровне участия женщин в экономической деятельности, их сегрегации в неформальном секторе и разрыве в оплате труда мужчин и женщин, особенно в сельских районах, несмотря на проведенные крупные информационно-просветительские кампании. Он также испытывает озабоченность в связи с сохранением дискриминационной практики на предприятиях, например в связи с требованием представлять при найме на работу справку о небеременности, и отсутствием мер, предусматривающих наказание за сексуальные домогательства (статьи 2, 3, 25 и 26).

9. Государству-участнику следует:

а) продолжать укреплять учреждения, занимающиеся вопросами защиты прав женщин, представителей коренных народов и лиц африканского происхождения, и выделять им надлежащие бюджетные ассигнования;

б) принять конкретные меры для расширения участия женщин, представителей коренных народов и лиц африканского происхождения в политической и общественной жизни, особенно их представленности на руководящих постах и должностях высокого уровня, в том числе посредством принятия специальных мер временного характера, таких как введение квот, и контроля за их осуществлением в полном объеме;

в) активизировать меры по сокращению разрыва в оплате труда мужчин и женщин, а также горизонтальной и вертикальной сегрегации женщин в сфере занятости;

г) бороться с дискриминационной практикой на производстве и ввести меры наказания за сексуальные домогательства.

Эксплуатация и неравенство в трудовой сфере и детский труд

10. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием системы социальной защиты и охраны труда работников текстильной промышленности, сельского хозяйства и сектора домашнего труда, что особенно затрагивает женщин и представителей коренных народов. Комитет приветствует прогресс в законодательной сфере и активизацию деятельности инспекций труда, но по-прежнему обеспокоен нехваткой ресурсов, имеющихся в распоряжении Генеральной инспекции труда. Он также обеспокоен неравенством, возникшим в результате введения специального режима для домашних работников, хотя и отмечает законодательные инициативы, которые могли бы улучшить условия в этом секторе. Кроме того, Комитет обеспокоен широким распространением детского труда, главным образом труда детей из числа коренных народов в таких секторах, как сельское хозяйство и торговля, а также трудовой и сексуальной эксплуатацией детей (статьи 2, 3, 24 и 26).

11. **Государству-участнику следует:**

а) активизировать усилия, направленные на укрепление социальной защиты и охраны труда работников текстильной промышленности, сельского хозяйства и сектора домашнего труда, обеспечив в этих секторах такие же условия и юридическую защиту, как и в остальных отраслях экономики;

б) выделить Генеральной инспекции труда достаточные ресурсы для обеспечения эффективного соблюдения трудового законодательства;

в) удвоить усилия по борьбе с детским трудом и эксплуатацией детей, задействовав для этого программы и учреждения, созданные в этих целях.

Насилие в отношении женщин, фемциды и торговля людьми

12. Комитет отмечает важные институциональные усилия, предпринимаемые в целях ускорения уголовного преследования за насилие в отношении женщин, но по-прежнему обеспокоен эскалацией этого насилия, особенно тревожным количеством фемцидов и степенью надругательства над телами жертв. Кроме того, он обеспокоен небольшим количеством судебных процессов и вынесенных обвинительных приговоров по делам, связанным с гендерным насилием и торговлей людьми, несмотря на увеличение числа специализированных судов, сообщениями о недостаточном объеме ресурсов, выделяемых существующим учреждениям, и отсутствием мер по обновлению Национального плана действий по предупреждению и искоренению насилия в семье и насилия в отношении женщин (статьи 3, 6 и 7).

13. **Государству-участнику следует активизировать свои усилия по предупреждению и пресечению актов насилия в отношении женщин, принять новый план по предупреждению насилия в семье и укрепить учреждения, отвечающие за осуществление существующих законодательных рамок, выделив им необходимые ресурсы. Комитет вновь рекомендует государству: а) включить в учебные программы курсы, посвященные необходимости искоренения насилия в отношении женщин, и б) активизировать подготовку сотрудников полиции, судебных органов, пенитенциарных и медицинских учреждений по гендерным вопросам. Он также рекомендует государству-участнику продолжать расширять географический охват деятельности специализированных судов в целях привлечения к ответственности и наказания лиц, виновных в гендерном насилии и торговле людьми. Государству-участнику следует также обеспечить незамедлительное предоставление жертвам полного возмещения, и гарантировать, в частности, осуществление Программы возмещения ущерба жертвам сексуального насилия, а также расширение и укрепление центров поддержки на всей территории страны.**

Добровольное прерывание беременности и репродуктивные права

14. Комитет отмечает принятие протокола, регламентирующего проведение медицинского аборта в случае возникновения необходимости в спасении жизни матери, и законодательную инициативу, направленную на декриминализацию аборт

в случаях, когда девочки подверглись изнасилованию. Вместе с тем, он по-прежнему обеспокоен криминализацией аборт, которая обуславливает большое количество небезопасных абортов и случаев уголовного преследования и назначения мер наказания в виде тюремного заключения чрезмерной продолжительности. Комитет по-прежнему обеспокоен высокими показателями подростковой беременности, отсутствием доступа к средствам экстренной контрацепции, за исключением случаев изнасилования, и сообщениями об отсутствии надлежащих служб по охране репродуктивного здоровья, а также неэффективным осуществлением программы по обеспечению всестороннего полового воспитания. Кроме того, он обеспокоен сообщениями о практике принудительной стерилизации женщин- и девочек-инвалидов и их принуждения к аборт (статьи 2, 3, 6, 7, 17 и 26).

15. Государству-участнику следует:

а) внести изменения в свое законодательство в целях обеспечения законного, безопасного и эффективного доступа к добровольному прерыванию беременности в тех случаях, когда жизнь или здоровье беременной женщины или девочки находятся под угрозой или когда доношивание плода может причинить им существенный вред или страдания, особенно в тех случаях, когда беременность является результатом изнасилования или инцеста или когда плод нежизнеспособен;

б) обеспечить, чтобы женщины и девочки, прибегающие к абарту, а также врачи, которые им помогают, не привлекались к уголовной ответственности, с учетом того, что подобного рода наказания вынуждают женщин и девочек прибегать к небезопасным аборт;

с) гарантировать полный доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, средствам экстренной контрацепции и всестороннему половому воспитанию для повышения уровня осведомленности мужчин, женщин и детей на всей территории страны;

д) обеспечить соблюдение всех процедур для получения полного и осознанного согласия инвалидов на проведение стерилизации или аборт.

Нарушения прав человека, совершенные в ходе внутреннего вооруженного конфликта

16. Комитет с интересом отмечает прогресс, достигнутый в области расследования грубых нарушений прав человека, совершенных в период внутреннего вооруженного конфликта, и наказания виновных, включая возобновление следствия по делу Молины Теиссена. Однако, он выражает сожаление по поводу невыполнения различных постановлений Межамериканского суда по правам человека относительно расследования прошлых дел, что, предположительно, обусловлено злоупотреблением различными средствами судебной защиты, в частности процедурой ампаро, а также отсутствием механизмов привлечения к дисциплинарной ответственности за умышленные задержки в судебном разбирательстве и недобросовестным исполнением полицией ордеров на арест. Он также обеспокоен проектом закона № 5377, который предусматривает объявление общей амнистии за преступления, совершенные во время вооруженного конфликта. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что разработанный в 2013 году проект закона № 3590 о создании национальной комиссии по розыску исчезнувших лиц все еще не принят, и сожалеет по поводу отсутствия мер, направленных на создание единого и централизованного регистра исчезнувших лиц (статьи 2, 6, 7, 9, 14 и 16).

17. Государству-участнику следует:

а) незамедлительно начать рассматривать в судебном порядке все дела о грубых нарушениях прав человека, связанных со внутренним вооруженным конфликтом, в том числе все дела о предполагаемых насильственных исчезновениях, установить ответственных и обеспечить, чтобы они предстали перед судом и понесли наказания, соразмерные тяжести совершенных преступлений. Комитет напоминает государству-участнику о том, что оно не

может посредством объявления амнистии освобождать от личной ответственности лиц, виновных в совершении актов пыток, произвольных или внесудебных казней или насильственных исчезновений;

b) внести поправки в Закон об ампаро с целью недопущения злоупотребления этим средством и принять необходимые меры в отношении действий или бездействия государственных должностных лиц, которые чинят препятствия судебным процессам;

c) ускорить законодательный процесс и эффективно и оперативно создать национальную комиссию по розыску и единый и централизованный регистр исчезнувших лиц;

d) установить процедуру, с помощью которой семьи исчезнувших лиц могли бы получать справки об отсутствии;

e) рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Национальная программа компенсации

18. Комитет выражает обеспокоенность в связи с сокращением бюджета Национальной программы компенсации и низким уровнем его исполнения, а также по поводу большого числа поступивших заявлений и весьма незначительного числа лиц, фактически получивших компенсацию, и бездействия в части других аспектов возмещения ущерба, как то знание истины и гарантии неповторения. Он также обеспокоен препятствиями, существующими на пути получения возмещения на коллективной основе по причине отсутствия надлежащих нормативных положений (статья 2).

19. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) обеспечить Национальную программу компенсации необходимыми ресурсами и эффективными механизмами контроля, с тем чтобы все жертвы нарушений прав человека, совершенных в период внутреннего вооруженного конфликта, незамедлительно получили полную компенсацию с учетом их культурных особенностей и пола;

b) обеспечить действенность процедуры регистрации жертв;

c) в безотлагательном порядке принять нормативные положения о возмещении ущерба на коллективной основе.

Запрещение пыток и жестокого обращения

20. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что определение преступления пытки в Уголовном кодексе не соответствует положениям Пакта и других международных норм. Кроме того, он обеспокоен небольшим числом обвинительных приговоров, вынесенных в связи с применением пыток, несмотря на большое количество соответствующих жалоб и расследований, и принятием дисциплинарных мер наказания в связи с жалобами на злоупотребления со стороны сотрудников полиции, которые можно приравнять к пыткам. Комитет также обеспокоен тем, что национальный механизм по предупреждению пыток все еще не приступил к выполнению своих функций по причине длительной задержки с назначением трех его членов (статьи 2 и 7).

21. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) пересмотреть свое законодательство, с тем чтобы определение пытки полностью соответствовало положениям Пакта и других принятых международных норм;

b) обеспечить проведение расследований в связи со всеми утверждениями о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения, преследование в судебном порядке лиц, совершивших подобные деяния, и назначение этим лицам, в случае признания их

виновными, соответствующих мер наказания и предоставление полного возмещения ущерба жертвам;

с) обеспечить независимый и транспарентный характер процесса отбора докладчиков национального механизма по предупреждению пыток, а также принять необходимые меры для налаживания его работы.

Право на жизнь и личную неприкосновенность

22. Несмотря на незначительное сокращение числа случаев насильственной смерти, Комитет по-прежнему обеспокоен недостатками в области контроля за оборотом оружия, увеличением числа случаев самосуда и отсутствием информации о расследовании и судебном преследовании (статьи 6, 7, 9 и 14).

23. Государству-участнику следует:

а) реформировать нормативную базу, регулиующую вопросы владения оружием, в целях введения более строгих ограничений и разработать национальный план действий по изъятию оружия у населения;

б) разработать и осуществлять в сотрудничестве с муниципальными органами власти политику по предупреждению и пресечению случаев самосуда;

с) активизировать усилия по расследованию случаев организованного насилия и самосуда и наказанию виновных и подстрекателей.

24. Комитет приветствует увеличение штата сотрудников полиции и обязательство освободить вооруженные силы от выполнения задач, связанных с обеспечением безопасности граждан, и сосредоточить их функции на патрулировании границ, но по-прежнему обеспокоен отсутствием четких протоколов, которые бы ограничивали участие военных в выполнении задач по обеспечению общественной безопасности. Кроме того, Комитет отмечает законодательные рамки, регулирующие деятельность частных охранных предприятий, но по-прежнему обеспокоен растущим числом таких предприятий, многие из которых не контролируются, и утверждениями о чрезмерном применении силы военными и сотрудниками частных охранных предприятий в районах, где население выступает против реализации проектов по добыче и разведке природных ресурсов (статьи 2, 6, 7, 9 и 14).

25. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) продолжать процесс укрепления национальной гражданской полиции, с тем чтобы она могла полностью взять на себя функции по обеспечению безопасности граждан, в осуществлении которых сегодня участвует армия, и привлекать последнюю к выполнению этих задач лишь в исключительных обстоятельствах и только на ограниченный срок на основе четких и заранее утвержденных протоколов и под гражданским контролем;

б) обеспечить действенное соблюдение Закона о частных охранных предприятиях, выделив Главному управлению ресурсы, необходимые для их эффективного контроля и регистрации, и поставив во главу угла выполнение требований к отбору и профессиональной подготовке;

с) обеспечить проведение расследований в связи с утверждениями о чрезмерном применении силы военными и сотрудниками частных охранных предприятий, а также привлечение виновных к суду и их наказание;

д) организовывать подготовку сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих на основе норм, согласующихся с положениями Пакта и Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка.

Инвалиды

26. Комитет обеспокоен тем, что Декрет № 135-69 об уходе за инвалидами не соответствует положениям Пакта и других международных норм, хотя и отмечает законодательную инициативу № 5125, направленную на исправление этого

положения. Он также обеспокоен тем, что инвалиды лишаются права голоса, если они находятся под опекой, а также право- и дееспособности в случае их помещения в специализированное учреждение. Кроме того, он обеспокоен бессрочным содержанием инвалидов в специализированных учреждениях, отсутствием регулярного надзора за психиатрическими учреждениями и учреждениями социальной помощи, а также отсутствием альтернативных услуг на уровне общин (статьи 2, 7, 9, 10, 25 и 26).

27. Государству-участнику следует:

а) ускорить процесс принятия законодательной инициативы № 5125 и обеспечить эффективное осуществление Национальной политики по вопросам инвалидности;

б) пересмотреть законодательство, с тем чтобы оно не было дискриминационным по отношению к инвалидам, в частности к лицам с психосоциальными, психическими или умственными расстройствами, и не лишало их права голоса на основаниях, которые являются несоразмерными по своему характеру или не имеют разумной и объективной связи с их способностью голосовать (статья 25);

в) определить стратегию по деинституционализации инвалидов, предусматривающую оказание надлежащей поддержки на уровне общин и выделение достаточных ресурсов;

г) создать систему регулярного надзора за учреждениями, занимающимися вопросами охраны психического здоровья, социальной помощи и благосостояния;

д) обеспечивать, чтобы принудительное помещение в специализированные учреждения использовалось в качестве крайней меры и лишь после проведения всеобъемлющего медицинского обследования для определения его необходимости с учетом индивидуальных обстоятельств каждого пациента, а также в течение как можно более короткого периода времени. Процедуры принудительного помещения в специализированные учреждения должны предусматривать пересмотр соответствующего решения в судебном порядке на начальном и всех последующих этапах, а также гарантии эффективных средств правовой защиты.

Условия содержания под стражей

28. Комитет отмечает новую модель управления пенитенциарной системой, которая направлена на улучшение инфраструктуры, но обеспокоен тем, что официальный показатель переполненности тюрем, несмотря на его значительное сокращение, все еще составляет 245%, что является причиной совместного содержания под стражей задержанных и осужденных и плохих условий жизни. Кроме того, Комитет обеспокоен высокой долей следственно-арестованных, большим числом случаев насильственной смерти, широким распространением практики вымогательства, беспорядками и отсутствием эффективного контроля со стороны властей внутри центров (статьи 6, 7, 9 и 10).

29. Государству-участнику следует:

а) удвоить усилия по решению проблемы переполненности тюрем и, без ущерба для усилий по борьбе с безнаказанностью, особенно на высоком уровне, и результатов, достигнутых в этой области, шире использовать меры, альтернативные содержанию под стражей, обеспечивая, чтобы предварительное заключение применялось только в исключительных случаях и на основе принимаемого в каждом конкретном случае решения, которое должно являться обоснованным и необходимым;

б) обеспечить соответствие условий содержания во всех пенитенциарных учреждениях страны Минимальным стандартным правилам

Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы);

с) расследовать случаи смерти, которые потенциально являются результатом противозаконных действий, а также акты насилия и коррупции внутри этих центров, преследовать виновных в судебном порядке и назначать им соответствующие меры наказания.

Независимость судебных органов, самостоятельность Генеральной прокуратуры и борьба с коррупцией

30. Комитет сожалеет, что из-за приостановления процесса конституционной реформы, государство-участник не смогло укрепить независимость судебной системы. В этой связи он обеспокоен тем, что срок действия мандата судей первой инстанции, мировых судей и магистратов ограничен пятью годами, а также политизацией системы отбора и назначения высокопоставленных должностных лиц судебных органов и органов прокуратуры и отсутствием разграничения между юрисдикционными и административными функциями Верховного суда. Комитет отмечает прогресс, достигнутый Генеральной прокуратурой и Международной комиссией по борьбе с безнаказанностью в Гватемале, но по-прежнему обеспокоен политическими решениями, которые тормозят ход дальнейшей работы, например намерением Президента Республики объявить уполномоченного Веласкеса из упомянутой Комиссии *persona non grata*. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что процесс выбора нового Генерального прокурора и Председателя Счетной палаты комиссиями по выдвижению может быть подвержен вмешательству со стороны политических сил. Он также обеспокоен сообщениями о частых попытках внешнего вмешательства в судебные решения, необоснованном, как утверждается, дисциплинарном производстве против сотрудников системы правосудия, нападениях, угрозах и ложных заявлениях в отношении судей, прокуроров, жертв и свидетелей в рамках громких политически значимых дел (статьи 14 и 25).

31. Государству-участнику следует:

а) уделить приоритетное внимание принятию конституционных и законодательных реформ в целях гарантирования несменяемости судей и магистратов и обеспечения выполнения административных функций Верховного суда независимой и беспристрастной структурой;

б) гарантировать, чтобы процесс отбора и назначения магистратов, судей и прокуроров, а также Генерального прокурора и Председателя Счетной палаты основывался исключительно на объективных и транспарентных критериях для оценки достоинств кандидатов с учетом их квалификации, компетентности и добросовестности;

с) разработать протокол для защиты сотрудников органов правосудия и лиц, участвующих в судебных разбирательствах, укрепить программы защиты свидетелей и уважать независимость судебных органов в рамках их процессов обсуждения, вынесения решения и функционирования;

д) внести поправки в Закон об импичменте с целью уточнения сферы его применения;

е) усилить поддержку, оказываемую Международной комиссией по борьбе с безнаказанностью в Гватемале и Генеральной прокуратуре, и обеспечивать их независимость, с тем чтобы они могли эффективно бороться с коррупцией и безнаказанностью.

Защита детей, находящихся под опекой государства

32. Комитет обеспокоен переполненностью, антисанитарией и обстановкой насилия в четырех центрах для подростков, находящихся в конфликте с законом, что уже послужило основанием для постановления Межамериканской комиссии по правам человека о принятии мер по исправлению положения. Кроме того, он обеспокоен большим числом детей, живущих в неблагоприятных условиях в приютах,

и выражает особое беспокойство по поводу пожара в приюте Вирген-де-ла-Асунсьон, который привел к гибели 41 девочки из-за того, что дети были закрыты в классе. Комитет с обеспокоенностью отмечает задержки в уголовном судопроизводстве, связанном с этим событием (статьи 7, 9, 10, 14 и 24).

33. **Государству-участнику следует:**

а) продолжать разрабатывать государственную политику с целью избежания помещения детей в специальные учреждения и поощрять альтернативные формы воспитания детей в семейном окружении;

б) установить в законодательном порядке, что разлучение ребенка с его семьей по причинам обеспечения защиты, задержания или тюремного заключения может производиться лишь в исключительных случаях и на минимально возможный срок, и гарантировать периодический пересмотр таких решений;

в) активизировать усилия по улучшению условий в приютах и центрах содержания под стражей для подростков, проводить регулярные инспекции и укреплять социально-образовательные программы;

д) активизировать усилия по расследованию событий в приюте Вирген-де-ла-Асунсьон, установить степень ответственности виновных и предоставить полную компенсацию жертвам и их семьям.

Регистрация детей

34. Несмотря на усилия государства-участника в этой области, Комитет выражает обеспокоенность по поводу числа детей, которые все еще не зарегистрированы, особенно в сельских районах, и сообщений о том, что Национальная служба регистрации гражданских актов продолжает требовать от родителей уплаты муниципального сбора за регистрацию рождений несмотря на решение Конституционного суда от 2015 года об отмене этого сбора за регистрацию (статьи 16 и 24).

35. **Государству-участнику следует продолжать предпринимать усилия по выявлению детей, рождение которых не было зарегистрировано, особенно в сельских районах, и обеспечить регистрацию их рождений в ретроактивном порядке, а также соблюдение решения об отмене муниципального сбора за регистрацию. Кроме того, ему следует продолжать проводить информационно-просветительские кампании, касающиеся регистрации рождений.**

Свобода выражения мнений, свобода собраний и ассоциации

36. Комитет отмечает продолжающийся процесс разработки государственной политики в области защиты правозащитников, но с озабоченностью отмечает, что реализация этих инициатив еще не завершена. Кроме того, он по-прежнему глубоко обеспокоен ростом числа актов насилия, запугивания и стигматизации в отношении правозащитников, журналистов и профсоюзных активистов, а также значительным показателем их убийств в условиях, характеризующихся высоким уровнем безнаказанности. Он также обеспокоен злоупотреблениями в части возбуждения уголовных дел против правозащитников, журналистов и, особенно, лидеров коренных народов, выступающих в защиту земельных и природных ресурсов. Кроме того, Комитет обеспокоен законопроектами по вопросам, касающимся террористических актов, общественного порядка и деятельности неправительственных организаций, которые могут ограничить свободу выражения мнений, свободу собраний и ассоциации, поскольку, помимо прочего, содержат расплывчатые определения преступных деяний (статьи 6, 7, 19, 21 и 22).

37. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) принять и начать в кратчайшие сроки осуществлять эффективную государственную политику в области защиты правозащитников, журналистов и профсоюзных активистов, а также публично признать законность их

деятельности и повысить уровень информированности населения по этому вопросу;

b) предоставить необходимые ресурсы существующим учреждениям в целях улучшения анализа и мер реагирования государства на нападения, которым подвергаются правозащитники, журналисты и профсоюзные активисты;

c) активизировать усилия в целях расследования всех нападений, привлечения виновных к ответственности и предоставления жертвам полного возмещения;

d) обеспечивать соблюдение процессуальных гарантий в случаях обвинения правозащитников в совершении преступлений;

e) обеспечивать, чтобы любое ограничение права на свободу мнений и их свободное выражение и права на свободу собраний и ассоциации полностью соответствовало строгим требованиям, закрепленным в пункте 3 статьи 19, статье 21 и пункте 2 статьи 22 Пакта.

Права коренных народов

38. Комитет отмечает принятие Практического руководства по вопросам проведения консультаций с коренными народами и различные законодательные инициативы, посвященные процессу консультаций, однако обеспокоен тем, что коренные народы не участвуют в этих инициативах. Он также обеспокоен выдачей лицензий на разведку и эксплуатацию ресурсов на территориях коренных народов без проведения консультаций с затрагиваемыми народами и без учета результатов консультаций, проведенных самими общинами. Кроме того, Комитет обеспокоен принудительным выселением общин коренных народов с применением насилия и чрезмерным использованием чрезвычайного положения в качестве механизма социального контроля. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с отсутствием нормативно-правовой базы, которая бы признавала общинные радиостанции, и сожалеет по поводу уголовного преследования операторов таких радиостанций (статьи 2, 4, 19, 25, 26 и 27).

39. Государству-участнику следует:

a) обеспечить проведение с коренными народами эффективных консультаций с целью получения их предварительного, свободного и осознанного согласия до принятия и осуществления любых мер, которые могут оказать существенное влияние на их образ жизни и культуру, а также проконсультироваться с ними до принятия какого-либо нормативного документа, касающегося консультаций;

b) изменить законы, препятствующие осуществлению этого права, а, тем временем, уважать результаты консультаций, проводимых общинами согласно нормам Муниципального кодекса, обеспечивая, чтобы они полностью соответствовали положениям Пакта;

c) не допускать принудительных выселений, нарушающих международные стандарты;

d) обеспечивать, чтобы чрезвычайные положения вводились в строгом соответствии с условиями, определенными в статье 4 Пакта;

e) обеспечивать справедливое распределение доступа и частот между государственными, коммерческими и общинными радиостанциями, признать в законодательном порядке общинный сектор радиовещания, с тем чтобы коренные народы имели возможность изъясняться на своем собственном языке и развивать свою культуру, и воздерживаться от применения уголовных санкций за незаконное осуществление радиовещания.

D. Распространение информации и последующая деятельность

40. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта и Факультативного протокола к нему, своего четвертого периодического доклада и настоящих заключительных замечаний для повышения уровня информированности о закрепленных в Пакте правах среди сотрудников судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества, действующих в стране неправительственных организаций и населения в целом, включая представителей коренных народов.

41. В соответствии с пунктом 5 статьи 71 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить не позднее 6 апреля 2020 года соответствующую информацию о выполнении рекомендаций Комитета, сформулированных в пунктах 31 (независимость судебных органов, самостоятельность Генеральной прокуратуры и борьба с коррупцией), 37 (свобода выражения мнений, свобода собраний и ассоциации) и 39 (права коренных народов).

42. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад к 6 апреля 2023 года. Поскольку государство-участник согласилось следовать упрощенной процедуре представления докладов, Комитет в соответствующее время препроводит ему перечень вопросов до представления доклада. Ответы государства-участника на эти вопросы и будут представлять собой его пятый периодический доклад. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов.
